

## SAVIENOTĀS NAVIGĀCIJAS UN SAVIENOTĀS BALSS VADĪBAS KOMANDAS (“CONNECTED NAVIGATION PACK PLUS”) PĀRDOŠANAS UN LIETOŠANAS NOTEIKUMI UN PRIVĀTUMA POLITIKA

### 1. MĒRKIS

Šo pārdošanas un lietošanas noteikumu (turpmāk tekstā – “**Noteikumi**”) mērķis ir definēt noteikumus, nosacījumus un procedūras reģistrācijai (sākotnējā abonēšana un atjaunošana) un savienotās navigācijas un savienotās balss vadības komandas pakalpojumu izmantošanai (“**Connected Navigation Pack Plus**”) atkarībā no valsts vai pieejamības (kā sīkāk aprakstīts šajos Noteikumos), kas šajos Noteikumos atsevišķi un kopā tiek saukti par “**Pakalpojumiem**”. Šos Pakalpojumus nodrošina Ražotājs (kā noteikts tālāk 2. punktā), un tie ir paredzēti lietošanai iegādātajā automobilī, ko piedāvā 1.B.1. pielikumā norādītie Ražotāja zīmoli, un kas ir tehniski piemērots un aprīkots ar automobilī iebūvētu navigācijas sistēmu un skārienekrānu (turpmāk tekstā – “**Automobilis**”). Šie Noteikumi attiecas uz Pakalpojumiem (ieskaitot to atjaunošanu) ar izmaiņām atkarībā no Pakalpojuma.

Ja persona abonē Pakalpojumu, Līgums tiek noslēgts starp Ražotāju un šo personu (turpmāk tekstā – “**Klients**” vai “**Jūs**”, kā noteikts tālāk 3.1. punktā), un tas sastāv no:

- šiem Noteikumiem, t.sk. 1.A un 1.B un 4. pielikumu, ja piemērojams;
- abonēšanas veidlapas, kam ir pievienoti šie Noteikumi vai kas ir norādīti attiecīgā Automobilja zīmola tiešsaistes veikalā, kā norādīts 1.B.2 pielikumā (turpmāk tekstā – “**Opel Connect Store**”), un
- Privātuma politikas, kas norādīta 2. pielikumā, (turpmāk tekstā – “**Līgums**”).

Pirms Pakalpojumu izmantošanas iesakām rūpīgi izlasīt šos Noteikumus, kas veido šo Līgumu, tostarp mūsu Privātuma politiku. Ja izmantojat trešās puses pakalpojumus, Jūs atzīstat, ka piemērojami pakalpojumu sniegšanas noteikumi, ko šī trešā puse ir darījusi pieejamus, ir saistošs līgums tikai starp Jums un šo trešo pusi, nevis starp Jums un Ražotāju, un ka mēs darbojamies tikai kā starpnieks starp Jums un šo trešo pusi. Mēs neesam atbildīgi par pakalpojumu noteikumiem, ko darījusi pieejamus šāda trešā puse, tostarp jebkurš pakalpojumu sniedzējs, un mums nav nekādu pienākumu vai saistību saskaņā ar šiem pakalpojumu sniegšanas noteikumiem.

### 2. PAKALPOJUMU SNIEDZĒJS UN DATU IZPAUŠANA

#### 2.1. Uzņēmums, kas sniedz pakalpojumus

Pakalpojumus piedāvā PSA Automobiles SA, juridiskā adrese ir 2-10 Boulevard de l'Europe 78300 Poissy, Francija, vai kāds cits Stellantis meitasuzņēmums, par kuru tiks paziņots (turpmāk tekstā – “**Ražotājs**” vai “**mēs**” vai “**mums**”).

Navigācijas ierīci un skārienekrānu piegādā Automobilja tirdzniecības vieta ražotāja tīklā, kas norādīts Automobilja pasūtījuma veidlapā (turpmāk tekstā – “**Mazumtirgotājs**”).

Mēs padarīsim Pakalpojumus Jums pieejamus, ja piekritīsit šiem Noteikumiem.

#### 2.2. Tīkla sakaru saites automātiska aktivizēšana

Pēc tam, kad Klients ir abonējis Ražotāja nodrošināto savienoto pakalpojumu (piemēram, Pakalpojumu), starp Automobilī un attiecīgo ierīču pārvaldības serveri tiek izveidots tīkla sakaru savienojums, kas tiek uzturēts, lai veiktu nepieciešamo datu izpaušanu savienotajam(-iem) pakalpojumam(-iem).

Vairumā gadījumu tīkla sakaru savienojums tiks aktivizēts automātiski, bet atsevišķos gadījumos Mazumtirgotājam ir jāveic fiziska aktivizēšanas darbība. Lūdzu, sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru, lai iegūtu plašāku informāciju (sīkāka informācija ir norādīta tālāk 9. punktā).

Ja Klients vēlas kontrolēt datu izpaušanu, Klients jebkurā laikā var izvēlēties ierobežot attiecīgo datu izpaušanu, tostarp ģeolokācijas vai balss datu izpaušanu, mainot attiecīgos Automobilja privātuma iestatījumus. Veids, kā mainīt attiecīgos privātuma iestatījumus, ir atkarīgs no Automobilja aprīkojuma. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, skatiet Automobilja lietotāja rokasgrāmatu, vai sazināties ar Klientu apkalpošanas centru.

Ja Klients izvēlas ierobežot savu datu izpaušanu, jo īpaši ģeolokācijas datu izpaušanu, tas var ierobežot Pakalpojumu sniegšanu.

Privātuma politikas iestatījumi neietekmē datu izpaušanu, kas nepieciešama savienojuma izveidei, ierīces pārvaldībai, programmatūras un programmaparatūras atjauninājumiem un noklusējuma kodu pārvaldībai.

Klienti apņemas informēt ikvienu personu, kas izmanto Pakalpojumus vai ieņem vietu Automobilī, ka dati, jo īpaši ģeolokācijas dati, tiek vākti un kopīgioti, kā sīkāk aprakstīts tālāk 4. un 14. punktā (Personas dati).

### 3. ABONĒŠANAS NOSACĪJUMI – ILGUMS – ATJAUNOŠANA

#### 3.1 Abonēšanas nosacījumi

Klients, kurš ir reģistrēts kā Ražotāja zīmola Automobilja īpašnieks vai ilgtermiņa nomnieks, var reģistrēties Pakalpojumiem.

Tā kā Pakalpojumu saturs ir atkarīgs no valsts, Pakalpojumi ir jāabonē Klienta dzīvesvietas valstī.

#### 3.2 Abonēšanas procedūra, ilgums un atjaunošana

##### 3.2.1 Mazumtirgotāja tirdzniecības vietā (ja piemērojams):

Ja Mazumtirgotāja tirdzniecības vietā tiek iegādāts jauns Automobilis, kas aprīkots ar Automobilī iebūvētu navigācijas sistēmu un skārienekrānu standarta vai papildaprīkojumā, Pakalpojumi, ja tie tiek piedāvāti komplektā, tiek nodrošināti bezmaksas 36 mēnešus.

Minētajā 3 (trīs) gadu periodā Pakalpojumu darbība tiks automātiski pārtraukta, ja to darbībai izmantotais(-ie) sakaru tīkls(-i) vairs nav pieejams(-i) vai ir stipri piesātināts(-i) 2G un/vai 3G, un/vai 4G tīkla atslēgšanas dēļ, kas būs telekomunikāciju pārvaldītāju lēmums. Informācija par darbības pārtraukšanu būs pieejama Automobilja zīmola vietnēs vismaz 30 dienas pirms Pakalpojuma beigām.

##### 3.2.2 Tiešsaistē Opel Connect Store

Iegādājoties Automobilī, kas aprīkots ar Automobilī iebūvētu navigācijas sistēmu un skārienekrānu standarta vai papildaprīkojumā, Pakalpojumi, ja tie tiek piedāvāti komplektā, tiek nodrošināti bezmaksas 36 mēnešus.

Šis bezmaksas piedāvājums ir pieejams Automobilim, kas nav sasniedzis 36 mēnešu vecumu, sākot ar Ražotāja jauna Automašīna garantijas perioda pirmo dienu, kas norādīta Automašīna reģistrācijas apliecībā, un tikai tad, ja šis bezmaksas piedāvājums nav iepriekš abonēts šim Automobilim.

Kad Automobilis, kas nav sasniedzis 36 mēnešu vecumu, sākot no Ražotāja jauna Automašīna garantijas perioda pirmās dienas, kas norādīta Automašīna reģistrācijas apliecībā, un šim Automobilim jau iepriekš ir bijis abonēts bezmaksas piedāvājums, Jūs varēsiet izmantot šo piedāvājumu bezmaksas atlikušajā periodā, ja tāds ir.

Minētajā 3 (trīs) gadu periodā Pakalpojumu darbība tiks automātiski pārtraukta, ja to darbībai izmantotais(-ie) sakaru tīkls(-i) vairs nav pieejams(-i) vai ir stipri piesātināts(-i) 2G un/vai 3G, un/vai 4G tīkla atslēgšanas dēļ, kas būs telekomunikāciju pārvaldītāju lēmums. Informācija par darbības pārtraukšanu būs pieejama Automašīna zīmola vietnēs vismaz 30 dienas pirms Pakalpojuma beigām.

Pēc jebkura līguma perioda beigām Klients var atjaunot Pakalpojumus uz 12 vai 36 mēnešiem par papildu samaksu, ja vien tā darbībai netiek izmantots(-i) sakaru tīkls(-i), kas vairs nav pieejams(-i) to atslēguma dēļ, kas būs telekomunikāciju pārvaldītāju lēmums.

Ja šajā 12 mēnešu periodā Pakalpojumu darbība tiks automātiski pārtraukta, ja to darbībai izmantotais(-ie) sakaru tīkls(-i) vairs nav pieejams(-i) vai ir stipri piesātināts(-i) 2G un/vai 3G, un/vai 4G tīkla atslēgšanas dēļ, kas būs telekomunikāciju pārvaldītāju lēmums, tad pārtraukšanas gadījumā Ražotājs vismaz 30 dienas pirms Pakalpojumu pieejamības beigām Klientam nosūtīs paziņojumu, un Klientam tiks atmaksāta ieturētā maksa ar neizmantoto laika periodu saskaņā ar Pakalpojuma abonēto periodu.

Opel Connect Store ir Ražotāja administrēta vietne, kurā Klients var reģistrēties, atjaunot Pakalpojumus vai iegādāties vai abonēt papildu pakalpojumus, lietotnes vai funkcijas. Opel Connect Store ik pa laikam tiek atjaunināts ar jauniem pakalpojumiem, lietotnēm un funkcijām.

Noteikumi var tikt mainīti to atjaunošanas laikā, un Klientam var tikt lūgts apstiprināt jauno versiju.

#### 4. PAKALPOJUMU APRAKSTS

##### 4.1. Vispārīgi noteikumi

Pakalpojumi sastāv no Automašīna piekļuves 4.2. punktā aprakstītajiem Pakalpojumiem, izmantojot Automašīna skārienekrānu vai balss vadības komandas funkciju. Lai nodrošinātu Pakalpojumus, ir nepieciešamas savienotā Automašīna iespējas, lai veiktu savienotās funkcijas, kas aprakstītas tālāk 4.2. punktā, un nepieciešamie iebūvētās programmaparatūras un programmatūras atjauninājumi, lai nodrošinātu Pakalpojumus (skatiet 2. un 8. punktu).

Klients apņemas ievērot Līguma Noteikumus un pienākumu Pakalpojumu izmantot tikai kā privātpersona saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un trešo personu tiesībām. Pakalpojumi ir paredzēti tikai personas informācijas sniegšanai Klientam. Jūs neatļaujat Pakalpojumus sniegto datu komerciālu izmantošanu, pat ne daļēji.

Ja Ražotājs konstatē, ka Jūs lietojat Pakalpojumu tik pārmērīgi, ka tas traucē vai varētu traucēt Ražotāja spējai nodrošināt savlaicīgas, augstas kvalitātes Pakalpojumus citiem saviem abonentiem, vai ja Ražotājs konstatē, ka Jūsu lietošana rada traucējumus vai jaunprātīgu to izmantošanu vai kā citādi neatbilst šo Noteikumu prasībām, Ražotājs var pēc saviem ieskatiem apturēt vai pārtraukt visu vai daļu no Jums sniegtajiem

Pakalpojumiem, bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lai iegūtu papildinformāciju par Pakalpojumu saturu un noteikumiem, varat skatīt sadaļu BUJ, izmantojot 1.B.2 pielikumā norādīto saiti vai sazināties ar Klientu apkalpošanas centru, kā informācija norādīta 9. punktā.

Pakalpojumi ietver Automašīna ģeolokācijas noteikšanu. Saproto, ka tas ierobežos Pakalpojumu sniegšanu. Jūs varat jebkurā laikā un bez maksas atslēgt Automašīna ģeolokācijas funkciju, veicot Automašīna rokasgrāmatā aprakstītās darbības vai sazinoties ar Klientu apkalpošanas centru. Klients ir informēts un piekrīt, ka datu koplietošanas atspējošanas gadījumā atsevišķi Pakalpojumi vairs nevarēs tikt nodrošināti. Klientiem ir atkārtoti jāaktivizē, lai piekļūtu vēlamajiem Pakalpojumiem.

Ja Klients neatjauno Līgumu vai ja abonements tiek izbeigts, daži atbilstošie dati par Pakalpojumiem, izmantojot Pakalpojumu sniegto karti, netiks atjaunināti, var tikt noņemti vai dzēsti.

Klientam var tikt piemērota mobilo sakaru pakalpojumu sniedzēja maksa par mobilo datu, SMS vai balss vadības komandas pakalpojumu izmantošanu, ja Klients izmanto viedtālruni noteiktām funkcijām, kurās viņš var savienot pārī savu tālruni, izmantojot Bluetooth® vai, izmantojot Mirror Screen funkciju, kas pieejama, piemēram, Apple CarPlay™ vai Android. Auto™.

Jūsu mobilo sakaru pakalpojumu sniedzējs var iekasēt no Jums papildu maksu, tāpēc Jums ir jāsaņemas ar mobilo pakalpojumu sniedzēju par tā maksas struktūru par šādu mobilo pakalpojumu izmantošanu. Skaidrs, ka Jūsu mobilo sakaru pakalpojumu sniedzējs ir trešā puse un no mums neatkarīga, tāpēc mēs neesam atbildīgi par Jūsu mobilo pakalpojumu sniedzēja noteiktajām maksām. Ja saistībā ar šo funkcionalitāti nevēlaties izmantot savu mobilo pakalpojumu sniedzēja pakalpojumus vai veikt papildu maksājumus savam mobilo pakalpojumu sniedzējam, Jūs nedrīkstat izmantot viedtālruni šādām funkcijām.

##### 4.2. Pakalpojumu apraksts

Ievērojot iepriekš minēto 3. punktā par automātisko izbeigšanu un tālāk norādītajiem noteikumiem par atcelšanu vai pirmstermiņa izbeigšanu, Klienti iegūst tiesības izmantot tālāk aprakstītos Pakalpojumus uz abonēto periodu.

###### 4.2.1. Savienotā navigācija

Savienotā navigācija ietver šādas funkcijas, ja šo informāciju apkopo TomTom® SALES BV, Nīderlandes uzņēmums, kā galvenā adrese ir 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, Nīderlande (turpmāk tekstā – “**Pakalpojumu izdevējs**”) vai jebkura trešā puse, ko izraudzījies Pakalpojumu izdevējs.

- Tiešsaistes satiksmes informācija – šis pakalpojums ļauj tiešsaistē pārskatīt satiksmes informāciju, ja tā ir Pakalpojuma izdevēja apkopotā informācija. Satiksmes informācija plānotajā maršrutā tiek apkopota tikai tad, ja navigācijas sistēma tiek izmantota braukšanas skata režīmā. Kad satiksmes vadības opcija ir manuālā vai pusautomātiskā režīmā, lietotājiem var tikt piedāvāti alternatīvi maršruti, ja plānotajā maršrutā mainās satiksmes apstākļi. Automātiskajā režīmā maršruts tiek automātiski pārreķināts tiešsaistē, ja plānotajā maršrutā mainās satiksmes apstākļi.
- Informācija par vietējiem laikapstākļiem – šis pakalpojums ļauj atbilstoši laika prognozes brauciena laikā un galamērķī, kā arī Automašīna navigācijas sistēmas kartē, ja šo informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs.

- Informācija par autostāvvietām – šis pakalpojums ļauj attēlot autostāvvietas vadītāja maršrutā un galapunktā, kā arī Autobiļa navigācijas sistēmas kartē, ja šo informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs. Katrai autostāvvietai ir norādītas brīvās vietas un cena, ja šo informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs.
- Degvielas cenas – šis pakalpojums ļauj attēlot degvielas uzpildes stacijas atrašanās vietas vadītāja maršrutā un galapunktā, kā arī Autobiļa navigācijas sistēmas kartē, ja šo informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs. Katrai degvielas uzpildes stacijai ir pieejama arī degvielas cenas norāde, ja šo informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs.
- Uzlādes punkti – šis pakalpojums ļauj tiešsaistē attēlot tuvumā esošās saderīgās uzlādes stacijas un pieejamo uzlādes staciju skaitu vadītāja maršrutā un galamērķī, kā arī Autobiļa navigācijas sistēmas kartē, ja šo informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs.
- Tiešsaistes meklēšana – ja šo informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs, šis pakalpojums ļauj meklēt adresi vai interešu punktu (POI), pamatojoties uz tiešsaistes karti, nevis izmantojot Autobiļa navigācijas sistēmā iegulto karti. Tiešsaistes meklēšana ļauj piekļūt tiešsaistes kartes informācijai pēc jaunākā Pakalpojuma izdevēja nodrošinātā atjauninājuma, nodrošinot precīzākas un atbilstošākas meklēšanas iespējas. Ja Klientam nav interneta pieslēguma, meklēšanā tiks izmantota iegultā karte un meklēšana var aizņemt ilgāku laiku nekā meklēšana tiešsaistē.
- Tiešsaistes maršrutēšana – ja šo informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs, šis pakalpojums ļauj atrast maršrutus, veicot aprēķinus, kad ir pieejams interneta savienojums, lai aprēķinātu ātrākus meklēšanas rezultātus un atbilstošākus maršrutus, izmantojot tiešsaistes karti pēc jaunākā Pakalpojuma izdevēja nodrošinātā atjauninājuma. Izdevējs. Ja Klientam nav interneta pieslēguma, maršruta aprēķins tiks atjaunots, pamatojoties uz iegulto karti, kas var aizņemt ilgāku laiku nekā tiešsaistes maršrutēšana
- Bezvadu kartes atjaunināšana – iegultās kartes atjauninājumi var notikt regulāri bez Klientam neveicot nekādas darbības, pamatojoties uz Autobiļa iegulto mobilo un/vai Wi-Fi savienojumu, un ar nosacījumu, ka informāciju apkopo Pakalpojuma izdevējs. Tomēr Wi-Fi savienojuma izveidei būs nepieciešama Klienta darbība, tostarp savienojuma izveide, izmantojot drošu Wi-Fi piekļuves ierīci. Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet sadaļu BUJ un/vai citus noteikumus, kas atrodami 1.B.2 pielikumā. Ja Klientam ir nepieciešams savienojums un tiek izmantots Wi-Fi no Klienta viedtālrunī, par to var tikt piemērota papildu maksa saskaņā ar Klienta mobilo pakalpojumu sniedzēja tarifu.

Līguma darbības laikā var tikt piedāvāti papildu savienotās navigācijas pakalpojumi, kas var izmantot Autobiļi iegulto mobilo un/vai Wi-Fi savienojumu. Tomēr Wi-Fi savienojuma izveidei būs nepieciešama Klienta darbība, tostarp savienojuma izveide, izmantojot drošu Wi-Fi piekļuves ierīci. Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet sadaļu BUJ un/vai citus noteikumus, kas atrodami 1.B.2. pielikumā. Ja Klientam ir nepieciešams savienojums un tiek izmantots Wi-Fi no Klienta viedtālrunī, par to var tikt piemērota papildu maksa saskaņā ar Klienta mobilo pakalpojumu sniedzēja tarifu.

Informācija par autostāvvietām, degvielas cenām, uzlādes punktiem un tiešsaistes meklēšanas pakalpojumiem lietotāji var noklikšķināt uz kāda no interešu punktiem (POI), lai izvēlētos to kā savu galamērķi, vai, ja pieejams tālruna numurs, piezvanīt ar

nosacījumu, ka viedtālrunis savienots ar Autobiļi izmantojot Bluetooth®, vai izmantojot Mirror Screen funkciju, kas pieejama, piemēram, Apple CarPlay™ vai Android. Auto™. Interešu punkta koordinātas varat ievadīt arī Autobiļa navigācijas sistēmas kartēšanas datubāzē.

#### 4.2.2. Brīdinājumu pakalpojums

Šis pakalpojums ļauj parādīt fotoradaru, bīstamās zonas vai riska zonas, kas atrodas izvēlētajā maršrutā (skatiet tālāk 5.2.1. punktu). Audio un vizuālais signāls tiek atskaņots, kad vadītājs tuvojas fotoradaram vai bīstamai zonai, kur vadītājam jābūt īpaši uzmanīgam.

Šis pakalpojums arī ļauj autobiļu vadītājiem sniegt viens otram savstarpēju palīdzību, ziņojot par apdraudējumiem uz ceļa. Tā kā šie dati ir iegūti no citiem Pakalpojuma lietotājiem, atgādinām, ka tie ir sniegti tikai kā norāde un Pakalpojuma izdevējs negarantē to pilnīgumu vai precizitāti.

Brīdinājumu pakalpojums var nebūt pieejams visās valstīs, un Pakalpojuma vai tā daļas izmantošana var tikt ierobežota vai aizliegta noteiktās valstīs vai teritorijās. Lūdzu, skatiet valstu sarakstu, kurās ir pieejams Brīdinājuma pakalpojums, tabulā, kurai var piekļūt, izmantojot saiti 1.A pielikumā, vai vērsieties Klientu apkalpošanas centrā.

#### 4.2.3. Savienotās balss vadības komandas pakalpojums

Savienotās balss vadības komandas pakalpojuma un tā funkcijās ietverto informāciju apkopo ASV uzņēmums SOUNDHOUND INC., kā galvenais uzņēmums ir 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 ASV (turpmāk tekstā – “**Balss vadības komandu pakalpojuma izdevējs**”) vai jebkura trešā puse, ko izraudzījies vai ar ko noslēgts līgums ar Savienotās balss vadības komandu pakalpojumu izdevēju. \*Tālāk norādīto funkciju pieejamība ir atkarīga arī no pieejamības attiecīgajās valstīs, kā norādīts 1.A pielikumā. Galimybē prijungti valdymā balsu taip pat priklauso nuo transporto priemonės modelio. Jei prijungiamas valdymas balsu nepasiekiamas, šiame dokumente aprašytos funkcijos netaikomos.

- Savienotās balss vadības komandas pakalpojums nodrošina ātrākus rezultātus un mijiedarbību, jo tā interpretē plašāku valodu un vārdu klāstu, kā to dabiski izrunā lietotājs.
- Padziļinātas izpratnes (AI) algoritmi, kas atpazīst anonimizētus balss modeļus, lai vieglāk un ātrāk saprastu attiecīgās komandas, kas novērš nepieciešamību atkārtot informāciju un nodrošina vienkāršāku dabisko balss atpazīšanu.
- Šis pakalpojums ļauj lietotājam izmantot balss vadības komandas, lai vadītu vairākas funkcijas, piemēram, apsildes / gaisa kondicionēšanas funkcijas, medijus (piemēram, radio lietošanu un audio failu straumēšanu, viedtālrunī lietošanu brīvroku režīmā, saskaņā ar visiem attiecīgajiem tiesību aktiem), un tālāk uzskaitītajiem savienotās balss navigācijas pakalpojumiem. Pilnu informāciju skatiet Autobiļa lietotāja rokasgrāmatā.
- Savienotā balss navigācija ļauj lietotājam izmantot balss vadības komandas šādā secībā:
  - tiešsaistes meklēšanai, kas aprakstīta 4.2.1. punktā;
  - lai parādītu dažādas pieprasīto interešu punktu atrašanās vietas un opcijas;
  - lai dzirdētu laikapstākļu informāciju pēc īpaša pieprasījuma.

Lai iegūtu pilnīgāku informāciju, lūdzu, skatiet Autobiļa

lietotāja rokasgrāmatu.

Dažām funkcijām, piemēram, viedtālruna lietošanai, Klientam būs jāsavieno pārī savs viedtālrunis ar Connect Box, kā paskaidrots Automobiļa lietotāja rokasgrāmatā (izmantojot Bluetooth® vai Mirror Screen funkciju, kas pieejama, piemēram, Apple CarPlay™ vai Android. Auto™).

Automobiļa ekspluatācijas laikā var tikt piedāvāti papildu savienotie pakalpojumi, ja tādi ir pieejami, pateicoties bezvadu atjauninājumiem, kas aprakstīti zīmola tīmekļa vietnes digitālajā dokumentācijā, vai pieejami Automobiļa centrālajā ekrānā (atbilstoši valstij). Lietotāji var izmantot Automobiļa iegulto mobilo un/vai Wi-Fi savienojumu. Tomēr Wi-Fi savienojuma izveidei būs nepieciešama Klienta darbība, tostarp savienojuma izveide, izmantojot drošu Wi-Fi piekļuves ierīci. Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet sadaļu BUJ un/vai citus noteikumus, kas atrodami 1.B.2 pielikumā. Ja Klientam ir nepieciešams savienojums un tiek izmantots Wi-Fi no Klienta viedtālruna, par to var tikt piemērota papildu maksa saskaņā ar Klienta mobilo pakalpojumu sniedzēja tarifu.

## SAVIENOTĀS BALSS VADĪBAS KOMANDAS PAKALPOJUMA DARBĪBA

- Lai piekļūtu šim Pakalpojumam un to aktivizētu, Klientam būs jāpiekrīt balss datu un ģeolokācijas datu apkopošanai un apstrādei, izmantojot to pašu procedūru, kas nepieciešama piekļuvei Savienotās navigācijas pakalpojumam. Plašāka informācija ir sniegta Automobiļa lietotāja rokasgrāmatā, kas ir pieejama arī Automobiļa informācijas un izklaides sistēmas centrālajā ekrānā vai Opel Connect Store.
- Kad piekrišana dota, savienotās balss vadības komandas pakalpojums tiek aktivizēts vai nu nospiežot uz savienotās balss vadības komandas pogas uz stūres, Automobiļa navigācijas skārienekrānā vai lietotājs var izmantot katra Ražotāja zīmolam raksturīgo pamodināšanas frāzi (sk. 4. pielikumu).
- Pamodināšanas frāzes programmatūras algoritms klausīsies un ierakstīs 3 (trīs) sekunžu laika periodus (vai citu laika periodu, kas ir noteikts Automobiļa lietošanas rokasgrāmatā), un šādi dati tiks saglabāti Automobiļa sistēmā, bet netiks glabāti mākonī.
- Kad tiek izrunāta pamodināšanas frāze un lietotājs iepriekš ir piekritis izpaust datus (ģeolokācijas un balss datus), sistēma "pamodīsies" un nosūtīs informāciju pēc lietotāja pieprasījuma, un šie dati tiks apmainīti un glabāti mākonī, kas ietver sarunas pēdējās 3 sekundes, ieskaitot pamodināšanas frāzi, kas varētu ietvert fona sarunas. Šie dati tiek izpausti ar Balss vadības komandu pakalpojuma izdevēju, lai tas varētu nodrošināt savienotās balss vadības komandas pakalpojumus.
- Lietotājs nevar deaktivizēt pamodināšanas frāzi. Tomēr, izvēloties attiecīgos privātuma iestatījumus, kā norādīts Automobiļa lietotāja rokasgrāmatā, lietotājs var novērst datu izpaušanu ārpus Automobiļa.
- Atgādinām, ka lietotājs ir atbildīgs par Automobiļī esošo pasažieru informēšanu, ka savienotās balss vadības komandas pakalpojums varētu būt aktīvā klausīšanās režīmā, un ievērot visus attiecīgos datu privātuma noteikumus attiecībā uz šādu darbību.

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam, skatiet Privātuma politiku 2. pielikumā un Automobiļa lietotāja rokasgrāmatu.

## VALODAS

Savienotās balss vadības komandas pakalpojums ir pieejams atsevišķās valodās, taču tas ne vienmēr būs pieejams Klienta dzimtajā vai izvēlētajā valodā atkarībā no attiecīgās valsts. 1.A pielikumā ir iekļauts valstu un pieejamo valodu saraksts, ko Pakalpojumu sniedzējs laiku pa laikam var atjaunināt.

1.A pielikumā savienotās balss vadības komandas pieejamība ir atkarīga arī no Automobiļa modeļa. Ja funkcija tajā nav pieejama, tad uz to savienotās balss vadības komandas lietošanas noteikumi neattiecas.

### 4.2.4. Nesavienoto pakalpojumu funkcijas

Navigācija un maršruta aprēķināšana – šis pakalpojums ir daļa no Automobiļī iebūvētās un elektroniskās vadības vienības un darbojas pat bez savienoto pakalpojumu abonēšanas. Šī funkcija ieteiks Klientam galamērķa prognozes vai maršruta ieteikumus, pamatojoties uz lietotāja vēsturisko uzvedību, izmantojot noteiktus algoritmus. Datu apmaiņa vai glabāšana nenotiek. Šo pakalpojumu var atspējot savienotās navigācijas funkcijas iestatījumos.

Nesavienotās balss vadības komandas pakalpojums – šis pakalpojums ir daļa no Automobiļī iebūvētās un elektroniskās vadības vienības un darbojas pat bez savienoto pakalpojumu abonēšanas. Šī funkcija ļaus lietotājiem pieprasīt to pašu informāciju, kas norādīta iepriekš savienotajai balss vadības komandai, bet atbildes laiks būs lēnāks.

### 4.3. Informācijas indikatīvais raksturs – klienta pakalpojumu izmantošana

Dati, kas pieejami, izmantojot Pakalpojumus, tiek sniegti tikai kā norāde, un Ražotājs nevar garantēt to pilnīgumu vai precizitāti Pakalpojumu izmantošanas laikā. Ražotājs atzīst, ka kartes dati sava rakstura dēļ nekad nevar pilnībā atspoguļot patieso ceļu stāvokli konkrētajā brīdī. Pakalpojumu sniegtās informācijas un uz vietas sniegtās informācijas neatbilstības gadījumā lietotājiem ir jāievēro informācija uz vietas, jo īpaši visa informācija, kas redzama uz ceļa zīmēm (vienvirziena ielas, ātruma ierobežojuma zīmes, pagaidu ceļa zīmes u.tml.).

Lietotājiem, izmantojot Pakalpojumus, jāņem vērā Automobiļa un tā aprīkojuma vispārējais stāvoklis, ceļa stāvoklis un laikapstākļi. Jebkurā gadījumā lietotāju pienākums ir ievērot Ceļu satiksmes noteikumus, un tāpēc lietotājam nevajadzētu izmantot noteiktas funkcijas, kas varētu būt šo prasību pārkāpums.

Lietotājiem ir jāpārbauda arī noteikumi par datu izmantošanu no Pakalpojumiem valstī, kurā viņi atrodas. Daži Pakalpojumi vai daļa no tiem var nebūt pieejami visās valstīs, un Pakalpojuma vai tā daļas izmantošana var tikt ierobežota vai aizliegta noteiktās valstīs vai teritorijās. Lūdzam, skatiet to valstu sarakstu, kurās ir pieejami konkrētie Pakalpojumi, tabulā, kurai var piekļūt, izmantojot saiti 1.A pielikumā vai vērsieties Klientu apkalpošanas centrā.

### 4.4. Izmaiņas Pakalpojumu saturā

Ražotājs var veikt izmaiņas Pakalpojumos. Piekļuve šīm izmaiņām un jauninājumiem, iespējams, ir atkarīga no tā, vai Klients nepārprotami piekrīt šo Noteikumu jaunajai versijai.

Klienti tiek informēti, ka Pakalpojumi var tikt mainīti, ja tiek veikti grozījumi Noteikumos vai tiesību aktos, kas to pieprasa.

Ja vēlaties veikt jebkādu citu likumīgu Pakalpojumu izmantošanu, kas, Jūsprāt, nav minēta šajos Noteikumos, lūdzam, iepriekš konsultēties ar mums, lai pārbaudītu, vai šāda izmantošana ir nepārprotami atļauta, lai izvairītos no riska, ka

Jūs varētu uzņemties atbildību pret mums par potenciāli aizliegtu to izmantošanu.

Mums nav pienākuma nodrošināt nekādu tehnisko vai citu Pakalpojumu atbalstu. Ja mēs nodrošinām jebkādu Pakalpojumu atbalstu, mēs to jebkurā laikā varam pārtraukt.

## 5. PIEKĻUVE PAKALPOJUMIEM UN DARBĪBAS NOSACĪJUMI

### 5.1. Piekļuve pakalpojumiem

#### 5.1.1. Piekļuves noteikumi

Pakalpojumiem var piekļūt saskaņā ar tālāk aprakstīto savienojamības režīmu.

**Lūdzam ņemt vērā, ka klients nedrīkst mainīt savienojamības režīmus, jo tā ir daļa no automobiļa aprīkojuma.**

#### Savienojamība, izmantojot Connect Box aprīkojumu

Visi Automobiļi ir aprīkoti ar Connect Box aprīkojumu, tostarp integrētu SIM karti un datu pārraidi, kas nepieciešama, lai piekļūtu Pakalpojumiem.

#### 5.1.2. Aktivizēšana

Vidēji Pakalpojumi tiek aktivizēti un pieejami 1 (vienas) stundas laikā pēc abonēšanas, taču faktiskais laiks var atšķirties. Pakalpojumu efektīva pieejamība paredz, ka ir izpildīti 5.2.2. punktā minētie nosacījumi.

### 5.2. Pakalpojumu darbības nosacījumi

#### 5.2.1. Teritorija

Pakalpojumi ir pieejami 1.A pielikumā uzskaitītajās valstīs, ievērojot mobilo sakaru tīkla pārklājumu un savienotās balss vadības komandas valodas pieejamību, kā norādīts šajos Noteikumos. Ņemiet vērā, ka Brīdinājumu pakalpojums var nebūt pieejams noteiktās valstīs, kā norādīts 1.A pielikumā.

Saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem tiesību aktiem Pakalpojumu ietvaros sniegtā informācija ir šāda:

- Francijā: pašreizējie ātruma ierobežojumi, bīstami ceļu posmi (jo īpaši posmi ar lielu satiksmes blīvumu, negadījumu melnie punkti, no kuriem daži var tikt pakļauti ātruma pārbaudēm, par kuriem netiek ziņots), īpaši bīstami punkti (jo īpaši satiksmes šķēršļi, bīstami krustojumi, īslaicīgi apdraudējumi), sastrēgumi, negadījumi, starpgadījumi, ceļu remontdarbi;
- Šveicē un Vācijā: pašreizējie ātruma ierobežojumi, šķēršļi, sastrēgumi, negadījumi, starpgadījumi, ceļu remontdarbi;
- citās valstīs: stacionārie un mobilie fotoradari, pašreizējie ātruma ierobežojumi, šķēršļi, sastrēgumi, avārijas, starpgadījumi, ceļu remontdarbi;
- savienotās balss vadības komanda: valodas un Automobiļa komandu pieejamība būs atkarīga no valsts (lūdzu, skatiet valstu sarakstu tabulā, kurai var piekļūt, izmantojot saiti 1.A pielikumā vai vērsieties Klientu apkalpošanas centrā).

#### 5.2.2. Informācijas atgriezeniskās saites nosacījumi

Informāciju, kas sniegta saskaņā ar Pakalpojumiem, var pārsūtīt tikai tad, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- Automobiļa dzinējam ir jādarbojas un Automobilim jāatrodas vienā no 1.A pielikumā minētajām valstīm,

ievērojot mobilo sakaru operatora pārklājumu (bez tehniskiem, atmosfēras vai topogrāfiskiem ierobežojumiem, kas traucē minēto pārklājumu). Ja dzinējs nedarbojas vai ja Automobilis neatrodas nevienā no iepriekšminētajām valstīm, vai ja Automobilis atrodas zonā, kurā nav mobilo sakaru operatora tīkla pārklājuma, informācija tiek iegūta un nosūtīta tikai tad, kad dzinējs tiek iedarbināts kādā no valstīm, uz kurām attiecas mobilo sakaru operatora tīkla pārklājums;

- lietotājs ir aktivizējis navigācijas sistēmas datu koplietošanu, jo tas nepieciešams Pakalpojumu sniegšanai; un
- savienojuma gadījumā, izmantojot Connect Box, Pakalpojumi nevar darboties, ja Connect Box vai Pakalpojumu darbībai nepieciešamās sastāvdaļas ir bojātas negadījuma, zādzības vai cita notikuma dēļ.

## 6. CENAS – APMĀKSAS NOSACĪJUMI – NORĒĶINI

### 6.1. Vispārīgi noteikumi

Saskaņā ar 3.1. punkta noteikumiem Pakalpojumus var abonēt Mazumtirgotāja tirdzniecības vietā vai tiešsaistē Opel Connect Store.

### 6.2. Abonēšana pie Mazumtirgotāja

Piemērojamās cenas (ja tādas ir) ir tās, kas norādītas Mazumtirgotāja tirdzniecības vietā, kas izplata Pakalpojumus Ražotāja vārdā. Tie ietver visus nodokļus. Atjaunošana var notikt tikai tiešsaistē, izmantojot Opel Connect Store.

### 6.3. Abonēšana tiešsaistē un Pakalpojumu atjaunošana

Piemērojamās cenas Pakalpojumiem, kas pasūtīti tiešsaistē no Opel Connect Store, ir norādītas Opel Connect Store. Norādītās cenas ir norādītas eiro un ietver pievienotās vērtības nodokli. Klients var norēķināties par Pakalpojumiem, izmantojot Opel Connect Store piedāvātās apmaksas iespējas.

## 7. PAKALPOJUMU PIRKŠANA UN ATJAUNOŠANA TIEŠSAISTĒ

Kad Klients abonē vai atjauno Pakalpojumus tiešsaistē Opel Connect Store, Līgums tiek noslēgts, kā norādīts tālāk:

- a) Pabeidzot pasūtīšanas procesu Opel Connect Store tīmekļa vietnēs, Klients būs izteicis Ražotājam saistošu piedāvājumu slēgt Līgumu;
- b) Ražotājs nekavējoties apstiprinās pasūtījuma saņemšanu, nosūtot Klientam e-pastu. Pasūtījums tiek nosūtīts tikai kā paziņojums Klientam par viņa piedāvājuma saņemšanu un vēl neveidos līgumu, t.i., tas netiks uzskatīts par Klienta piedāvājuma apstiprinājumu;
- c) Līgums nesāksies, kamēr Ražotājs 7 (septiņu) dienu laikā pēc Klienta pasūtījuma nebūs apstiprinājis savu pasūtījuma pieņemšanu vai nu e-pastā, vai aktivizējot attiecīgo Pakalpojumu Automobilī. Ražotājs bez nepamatotas kavēšanās informēs Klientu, ja Ražotājs pasūtījumu nepieņems.

## 8. ATTĀLINĀTĀ PĀRVALDĪBA UN ATTĀLINĀTIE PROGRAMMATŪRAS UN PROGRAMMAPARATŪRAS ATJAUNINĀJUMI

Kā ar šī Līguma izpildi saistīto Pakalpojumu neatņemama sastāvdaļa nepieciešamā ierīču pārvaldība un nepieciešamie programmatūras un programmaparatūras atjauninājumi, kas saistīti ar programmatūru un programmaparatūru nosauktajam savienotajam pakalpojumam, tiks veikti attālināti, jo īpaši izmantojot bezvadu atjaunināšanas tehnoloģiju. Bezvadu tehnoloģija nozīmē visus sakarus bez fiziska tīkla savienojuma

(piemēram, GSM 4G, Wi-Fi).

Šim nolūkam pēc katras aizdedzes ieslēgšanas, kad būs pieejams mobilo sakaru tīkls, tiks izveidots drošs radio tīkla savienojums starp Automobilu un ierīces pārvaldības serveri. Atkarībā no Automašīna aprīkojuma savienojuma konfigurācijai jābūt iestatītai uz "Connected vehicle", lai varētu izveidot šo savienojumu.

Neatkarīgi no derīga pieslēgtā pakalpojuma abonementa attālināta ar produkta drošību vai ar produktu drošību saistīta ierīču pārvaldība un programmatūras un programmaparatūras atjauninājumi tiks veikti, ja apstrāde ir nepieciešama, lai izpildītu juridiskas saistības, kas ir pakļautas attiecīgajam Automašīna ražotājam vai ja apstrāde ir nepieciešama, lai aizsargātu attiecīgās Automašīna lietotāju un pasažieru vitālās intereses.

Droša radio tīkla savienojuma izveidi un saistītos attālos atjauninājumus neietekmē privātuma iestatījumi, un tie principā tiks veikti pēc Automašīna lietotāja iniciēšanas pēc attiecīga paziņojuma saņemšanas.

## 9. KLIENTU APKALPOŠANAS CENTRS

Klienti var sazināties ar attiecīgo Klientu apkalpošanas centru saistībā ar jebkuru informācijas pieprasījumu vai sūdzību saistībā ar Pakalpojumiem, kā norādīts 1.B.3 pielikumā.

Ražotājs centīsies atbildēt uz klientu sūdzībām saprātīgā laika posmā un pieliks nepieciešamās pūles, lai atrastu labāko risinājumu.

Ja mums ir jāsažinās ar Jums, lai pārbaudītu, vai Ražotājs pareizi ievēro šos Noteikumus, vai saistībā ar jebkādu uzlabojumu vai papildu Pakalpojuma sniegšanu no šeit aprakstītajiem, vai lai iegūtu no Jums papildu informāciju saistībā ar Pakalpojuma lietošanu, mēs to darīsim, izmantojot kontaktinformāciju, kuru Jūs mums sniedzat, tostarp izmantojot e- pastu.

## 10. ATCEĻŠANA

### 10.1 Pakalpojumu atcelšana

#### 10.1.1. Opel Connect Store tiešsaistē pasūtīto Pakalpojumu atcelšana

Klientiem kā patērētājiem ir tiesības 14 dienu laikā atcelt Līgumu, nenorādot iemeslu. Atteikuma termiņš beidzas pēc 14 dienām no Līguma noslēgšanas dienas, kā aprakstīts 7. punktā. Lai izmantotu atteikuma tiesības, Klientam ar skaidru paziņojumu (piemēram, pa pastu vai e-pastu nosūtītu vēstuli) jāinformē Ražotājs (sīkāk skatīt 9. punktā) par savu lēmumu atcelt Līgumu. Klients var izmantot 3. pielikumā norādīto atteikuma veidlapu, taču šīs veidlapas izmantošana nav obligāta. Lai ievērotu atcelšanas termiņu, Klientam ir jāpaziņo sava griba par atteikuma tiesību izmantošanu pirms atcelšanas termiņa beigām.

Ja Klients atceļ Līgumu, Ražotājs atmaksā Klientam visus maksājumus, kas saņemti no Klienta (ja tādi ir) par atceltajiem Pakalpojumiem. Ražotājs veiks atmaksu bez nepamatotas kavēšanās un ne vēlāk kā 14 dienu laikā no dienas, kad Klients ir informējis Ražotāju par savu lēmumu atcelt Līgumu. Ražotājs veiks atmaksu, izmantojot tos pašus maksāšanas līdzekļus, ko Klients izmantoja sākotnējā darījuma veikšanai, ja vien Klients nav skaidri vienojies citādi. Jebkurā gadījumā atlīdzības rezultātā Klientam nebūs jāmaksā nekāda maksa.

#### 10.1.2. Automašīna nodošana metāllūžņos vai kompensācija saņemšana no apdrošināšanas sabiedrības pēc Automašīna zādzības

Pakalpojumi izbeidzas šādos gadījumos: Automašīna nodošana metāllūžņos vai, ja Klients saņem atlīdzību no viņa apdrošināšanas kompānijas pēc Automašīna zādzības.

Klientam ir jāinformē Ražotājs iepriekš 9. punktā norādītajā kārtībā.

Klientam ir jānosūta Ražotājam uz augstāk norādīto adresi faktu apliecinājoši dokumenti (apliecinājuma kopija par nodošanu metāllūžņos vai apdrošināšanas kompānijas kompensācijas izmaksas lēmums).

#### 10.1.3. Atcelšana pēc Ražotāja iniciatīvas

Gadījumā, ja Klients neveic maksājumu par Pakalpojumiem, kad iestājas maksājuma termiņš, vai ja Klients pārkāpj Līgumu (t.sk. izmantojot Pakalpojumus papildu privātai lietošanai vai izmantojot Pakalpojumus, kas ir pretrunā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem), Ražotājam būs iespēja:

- nekavējoties apturēt visus Pakalpojumus vai to daļu;
- izbeigt visu vai daļu no Pakalpojumiem, ja Klients nenovērs pārkāpumu desmit 10 dienu laikā pēc tam, kad Ražotājs ir nosūtījis Klientam rakstisku paziņojumu par Līguma izpildi.

#### 10.1.4. Mūsu tiesības pārtraukt Pakalpojumu sniegšanu

Ciktāl to pieļauj tiesību akti un ja vien tas nav aizliegts ar likumu, mēs paturam tiesības pārtraukt Jūsu dalību vai piekļuvi visiem vai daļai no Pakalpojumiem un šo Līgumu, ja esat pārkāpis šo Līgumu. Piemēram, mēs varam nekavējoties izbeigt šo Līgumu, ja:

- a) Jūs pārkāpjat kādu no šī Līguma saistībām;
- b) jebkura persona vai puse, kas rīkojas ar Jūsu starpniecību, Jūsu labā vai saskaņā ar Jums veic jebkādas darbības, kas neatbilst šim Līgumam;
- c) Jūs iesaistāties, mudināt vai piedalāties jebkādā nelikumīgā, maldinošā vai krāpnieciskā darbībā jebkādā veidā saistībā ar šo Līgumu vai kādu no Pakalpojumiem.

#### 10.1.5. Automātiska pakalpojumu pārtraukšana

Automātiska izbeigšana notiks šo Noteikumu 2. punktā minētajos apstākļos.

## 11. PAKALPOJUMU DARBĪBAS TRAUCĒJUMI

Ja Klients konstatē Pakalpojuma darbības traucējumus, viņam ir:

- jāpārbauda Automašīna lietotāja rokasgrāmata un/vai Ražotāja vietnē sadaļā BUJ, lai pārliecinātos, ka tā patiešām ir nepareiza darbība, nevis lietotāja kļūda;
- citos gadījumos sazināties ar Klientu apkalpošanas centru, kā norādīts 1.B.3 pielikumā.

## 12. FORCE MAJEURE

Neviena puse nav pārkāpusi šo Līgumu un nav atbildīga par jebkādu savu šajā Līgumā noteikto saistību izpildes kavēšanos vai nepildīšanu, ja šāda kavēšanās ir radusies nepārvaramas varas apstākļu dēļ.

Neatkarīgi no tā, vai par tādiem tiek uzskatīti nepārvaramas varas notikumi saskaņā ar likumu, tiek panākta vienošanās, ka šādi notikumi jebkurā gadījumā tiks uzskatīti par nepārvaramas varas apstākļiem:

- valsts institūciju rīkojums, ar kuru uzliek pilnīgu vai daļēju Pakalpojumu sniegšanai izmantotā mobilo sakaru operatora pakalpojuma apturēšanu; vai
- daļēja vai pilnīga nepareiza darbība, kas radusies Pakalpojumu sniegšanai izmantoto mobilo sakaru

operatoru nodrošināto sakaru līdzekļu darbības traucējumu vai pārtraukumu dēļ; vai

- kolektīvi industriālie konflikti pie Ražotāja vai tā piegādātājiem.

### 13. IEROBEŽOJUMI – ATBILDĪBA

#### 13.1 Pakalpojumu ierobežojumi

Neskarot 3. punkta noteikumus, Pakalpojumu veikspēju var ietekmēt, ja tā darbībai izmantotais(-ie) sakaru tīkls(-i) nav pieejams(-i) vai ir stipri piesātināts(-i) 2G un/vai 3G, un/vai 4G tīkla atslēgšanas dēļ, kas būs telekomunikāciju pārvaldītāju lēmums.

Faktiskais mobilo tālrunu tīklu pārklājums, atrašanās vietas topogrāfija un atmosfēras apstākļi noteiktās vietās un laikā var radīt Pakalpojumu darbības ierobežojumus, ko Ražotājs nevar kontrolēt.

Lai gan Ražotājs pieliek saprātīgas pūles, lai nodrošinātu Pakalpojumu pieejamību, Ražotājs negarantē, ka Pakalpojumi tiks sniegti bez pārtraukuma vai darbības bez kļūdām.

Ražotājs negarantē ar Pakalpojumu starpniecību saņemtās informācijas precizitāti vai pretējo.

#### 13.2 Atbildība

##### 13.2.1 *Klienti, kas nav uzņēmumi*

Ja Klients ir patērētājs, tiek piemēroti šādi noteikumi:

- Klienti ir atbildīgi par Pakalpojumu izmantošanu un līdz ar to uzņemas pilnu atbildību par jebkādiem trešo pušu tiesību pārkāpumiem un jo īpaši, bet ne tikai, par jebkādiem brīvību vai privātuma pārkāpumiem, kas varētu rasties, viņiem vai Automobiļa lietotājiem izmantojot Pakalpojumus.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par to, ka Klients izmanto Pakalpojumus tādā veidā, kas ir pretrunā tās valsts likumiem, kurā tie tiek izmantoti, vai par Klienta vai trešo personu, nepareizu vai nelikumīgu Pakalpojumu izmantošanu.
- Tāpat Ražotājs nav atbildīgs par mobilo sakaru tīklu pārtraukumiem, kas nodrošina piekļuvi Pakalpojumiem, pilnīgu vai daļēju Pakalpojumu nepieejamību telekomunikāciju pārvaldītāju dēļ, vai problēmām, kas saistītas ar pārraides drošību telekomunikāciju pārvaldītāju dēļ.
- Ja Ražotājs neievēro šos noteikumus, Ražotājs ir atbildīgs par Klientam nodarītajiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas ir paredzami tā Līguma pārkāpuma vai Ražotāja nolaidības rezultātā, bet Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem vai bojājumiem, kas nav paredzami. Zaudējumi vai bojājumi ir paredzami, ja tie bija acīmredzamas Ražotāja pārkāpuma sekas vai ja tos bija paredzējis Klients un Ražotājs brīdī, kad tie noslēdza šo Līgumu. Līdz ar to mēs neesam atbildīgi pret Jums par peļņas zudumu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukšanu, izrietošiem zaudējumiem, netiešiem zaudējumiem vai uzņēmējdarbības iespēju zaudēšanu.
- Ražotājs sniedz Pakalpojumu tikai privātai lietošanai. Klients piekrīt neizmantojot Pakalpojumu nekādiem komerciāliem, uzņēmējdarbības vai tālākpārdošanas mērķiem, un Ražotājs nav atbildīgs pret Klientu par peļņas, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības

pārtraukšanu vai uzņēmējdarbības iespēju zaudēšanu. Tāpēc tas ir paredzēts tikai vispārīgiem norādījumiem un informatīviem nolūkiem, nevis formālam uzskaites vai reģistrēšanas nolūkiem, jo vienmēr pastāv datu zuduma vai datu sabojāšanas risks, tāpēc Ražotājs nesniedz nekādu garantiju, ka jebkādi dati, kurus ierakstāt ar Pakalpojumu, būs pieejami vienmēr.

##### 13.2.2. *Uzņēmumi*

Ja Klients pērk Pakalpojumus, nevis kā patērētājs, tiek piemēroti zemāk norādītie punkti.

Ja Klients nav patērētājs, Ražotājs nav atbildīgs pret Klientu saskaņā ar Līgumu, prasībām (tostarp bez ierobežojuma nolaidības dēļ) un/vai likumā noteikto pienākumu pārkāpšanu attiecībā uz jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas Klientam var rasties jebkuras darbības, bezdarbības, nolaidības vai saistību neizpildes dēļ Ražotāja vai tā Mazumtirgotāju Līguma izpildē par summu, kas ir lielāka par kopējo cenu, ko Klients samaksājis par Pakalpojumiem.

Ražotājs nav atbildīgs pret Klientu par līgumisku, prasībām (tostarp bez ierobežojuma nolaidības dēļ) un/vai ar likumu noteikto pienākumu pārkāpšanu attiecībā uz peļņas, uzņēmējdarbības, nemateriālo vērtību, reputācijas, ieņēmumu vai uzņēmējdarbības iespēju tiešu vai netiešu, kā arī jebkāda cita veida netiešiem vai izrietošiem (tostarp ekonomiskiem) zaudējumiem, ko Klients var ciest Ražotāja vai tā Mazumtirgotāju darbības, bezdarbības, nolaidības vai saistību neizpildes dēļ.

Nekas šajos Noteikumos nedarbosies tā, lai izslēgtu:

- a) kādas puses neizslēdzamo atbildību attiecībā uz nāvi vai miesas bojājumiem, kas radušies tās nolaidības vai darbinieku vai saistīto pušu nolaidības dēļ; vai
- b) atbildību par krāpniecisku faktu sagrozīšanu.

Visas atsauces uz tiesību aktiem ir uzskatāmas par atsaucēm uz jebkuru tiesību normu, kas tos groza, paplašina, konsolidē vai aizstāj, un ietver visus rīkojumus, noteikumus un prakses kodeksus, instrumentus vai citus pakārtotus tiesību aktus, kas izdoti saskaņā ar tiem, un visus ar tiem saistītos nosacījumus.

### 14. PERSONAS DATI

Privātuma politikā 2. pielikumā ir detalizēti aprakstīta personas datu apstrāde attiecībā uz Klientiem, kuri ir datu subjekti.

Klienti (ieskaitot darba devējus un autoparku vadītājus) apņemas informēt ikvienu personu, kas izmanto Pakalpojumus, vai ieņem vietu Automobilī, ka

- a) dati (jo īpaši ģeolokācijas un balss dati) tiek vākti un kopīgoti, un
- b) balss vadības komandas pakalpojums noklausās pamodināšanas frāzes un turpinās klausīties pēc tam, kad pamodināšanas frāze ir izmantota, lai atgādinātu par 4.2. punktā norādītajiem noteikumiem. Klients tiek informēts, ka viņi (un citi lietotāji) ir atbildīgi par visu ar viņiem saistīto datu dzēšanu, ko tie ir ievadījuši un saglabājuši Autobiļa sistēmā.

Jebkurš Klients, kurš ir darba devējs un nodrošina savus darbiniekus ar transportlīdzekļiem, kas aprīkoti ar Pakalpojumiem, pārliecināsies, ka tā darbinieki ievēro Pakalpojumu lietotāju tiesības un pienākumus. Līdz ar to arī apņemas:

- individuāli informēt savus darbiniekus, kuri izmanto Pakalpojumus, par šo Noteikumu saturu;
- individuāli informēt savus darbiniekus, kuri izmanto Pakalpojumus, par procesiem, kas satur viņu personas datus, par precīzu(-iem) Pakalpojumu mērķi(-iem) un

iezīmēm, par saglabāto datu saņēmējiem un par viņu tiesībām piekļūt šiem datiem, iebilst un labot šos datus saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem;

- ievērot spēkā esošos noteikumus par darbinieku ģeolokāciju, balss datiem un vispārīgi attiecībā uz savu darbinieku personas datu apstrādi saskaņā ar tiesību aktiem.

Jebkurš Klients, kurš ir ar Pakalpojumiem aprīkots Automobiļu autoparka īpašnieks, vadītājs vai lietotājs, pārliecinās, ka tā klienti ievēro Pakalpojumu lietotāju tiesības un pienākumus.

Līdz ar to arī apņemas:

- informēt autoparka vadītājus par to, ka Pakalpojumi ir pieejami, un saskaņā ar autoparka uzņēmuma politiku saņems tik daudz piekrišanu, cik likumīgi nepieciešams, lai minētais vadītājs varētu to vadīt saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem;
- individuāli informēt savus klientus, kuri izmanto Pakalpojumus, par šo Noteikumu saturu;
- individuāli informēt savus klientus, kuri izmanto Pakalpojumus, par to, ka pastāv procesi, kuros ietverti viņu personas dati, par precīzu(-iem) Pakalpojumu mērķi(-iem) un iezīmēm, par saglabāto datu saņēmējiem un viņu tiesībām piekļūt, iebilst un labot šos datus saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem;
- ievērot piemērojamos noteikumus par klientu ģeolokāciju, balss datiem un vispārīgāk attiecībā uz savu klientu personas datu apstrādi saskaņā ar tiesību aktiem.

## 15. LĪGUMA NODOŠANA

15.1. Automobiļa pārdošanas gadījumā Klients var nodot Līgumu trešajai pusei – pircējam par atlīdzību vai bezmaksas, un pēc tam Pakalpojumi tiktu nodoti uz atlikušo laiku, kas norādīts 3.2. punktā. Lai turpinātu Pakalpojumu sniegšanu, Klients piekrīt informēt Automobiļa pircēju par to, ka Automobilis ir aprīkots ar navigācijas sistēmu, kas, cita starpā, nodrošina Automobiļa ģeolokāciju, balss datu atklāšanu, piemērojamo savienojamības režīmu un, vispārīgāk, Pakalpojumu izmantošanas Noteikumus, kā arī nodrošina pircēju ar saistītajiem dokumentiem.

Ja pēc Klienta pieprasījuma ir deaktivizēta Automobiļa ģeolokācija, klientam jāinformē Automobiļa pircējs par Pakalpojumu faktisko Pakalpojumu konfigurācijas stāvokli, kā arī par procedūru, kas jāievēro Ražotāja apstiprinātā tīkla dalībniekam, lai vajadzības gadījumā mainītu šo Pakalpojumu konfigurāciju.

15.2. Mēs varam nodot šo Līgumu citai personai. Mēs varam nodot savas tiesības un pienākumus saskaņā ar šo Līgumu citai organizācijai (bet tas neietekmēs Jūsu tiesības vai saistības, kas Jums pienākas). Mēs vienmēr informēsim Jūs par pārsūtīšanu, ja tā notiks (vai nu ar vispārīgu paziņojumu mūsu vietnē, vai arī e-pastā). Ja neesat neapmierināts ar ierosināto pārsūtīšanu, Jūs varat sazināties ar mums, lai jebkurā brīdī pirms pārsūtīšanas izbeigtu Līgumu, rakstot mums (sīkāku informāciju skatiet 9. punktā).

## 16. INTELEKTUĀLAIS ĪPAŠUMS

Ražotājs un tā piegādātāji paliek vienīgie visu ar Pakalpojumiem saistīto intelektuālā īpašuma un rūpnieciskā īpašuma tiesību turētāji. Lai Jūs zinātu, daudzus Pakalpojumu elementus aizsargā Autortiesību likums, Preču zīmju likums, Patentu likums un Dizainparaugu likums.

Ražotājs un tā piegādātāji piešķir Klientam Pakalpojumu izmantošanas licenci. Šī licence tiek piešķirta uz visu Pakalpojumu abonēšanas periodu.

Šādā veidā aizsargātie elementi pieder Ražotājam, tā meitasuzņēmumiem un/vai trešajām personām, kas ir atļāvušas mums tos izmantot. Līdz ar to, izņemot parasto izmantošanu, kā to paredz šie Noteikumi (un jebkura tiesību akts noteiktā izmantošana vai darbība): jebkāda visu pakalpojumu vai to daļas reproducēšana, attēlošana, pielāgošana, grozīšana, iekļaušana, tulkošana vai mārketinga, daļēji vai pilnībā, izmantojot jebkādas procesus, jebkurā formā un jebkādu datu nesējā, ir aizliegta.

## 17. ATJAUNINĀJUMI

Pakalpojumu atjaunināšana vai izmaiņas tiks veiktas saskaņā ar šādiem noteikumiem:

17.1. Mēs laiku pa laikam varam izdot Pakalpojumu atjauninājumus. Šādi atjauninājumi var ietvert funkcionalitātes, veiktspējas, saderības, uzticamības vai drošības uzlabojumus.

17.2. Mēs varam arī mainīt Pakalpojumu un mūsu privātuma politiku, jo tā attiecas uz Pakalpojumiem, iepriekš informējot Jūs par atjauninātajiem Noteikumiem. Šādas izmaiņas var tikt veiktas tādu iemeslu dēļ, kas var ietvert: izmaiņas Pakalpojumu funkcijās vai funkcionalitātē, atbilstību tiesību aktiem vai izmaiņas mūsu darbības modelī. Ja nevēlaties piekrist atjauninātajiem Noteikumiem, Jums būs iespēja pārtraukt Pakalpojumu izmantošanu un izbeigt Līgumu ar mums, rakstot mums (sīkāku informāciju skatiet 9. punktā).

Šādos gadījumos mēs varam grozīt šo Līgumu, paziņojot Jums par to vai lūdzot izlasīt un pieņemt šī Līguma jauno versiju. Mēs varam Jums paziņot, ieviešot jaunu Līguma versiju Opel Connect Store. Ja Jūs nepiekrītat izmaiņām, Jūs nedrīkstat izmantot Pakalpojumus. Jūsu turpmākā piekļuve vai jebkura Pakalpojuma izmantošana pēc mūsu paziņojuma norāda uz Jūsu piekrišanu grozītajam Līgumam.

## 18. PAPILDU NOTEIKUMI

18.1 **Atdalāmība.** Ja kāds šī Līguma vai jebkura dokumenta, kas šeit iekļauts ar atsauci, noteikums nokļūst pretrunā ar tiesību aktiem, tad šis noteikums tiek atdalīts no šī Līguma un pārējiem šī Līguma Noteikumiem, un pārējie šī Līguma Noteikumi vai šāda Pakalpojuma sniegšana personām vai apstākļiem, kas nav spēkā esoši vai neizpildāmi, netiek ietekmēti. Katrs šī Līguma Noteikums ir spēkā un izpildāms likumā pieļautajā apjomā, ja vien tas nav aizliegts ar likumu.

18.2 **Atteikšanās.** Nevienš šī Līguma Noteikums netiek atcelts, un nevienš pārkāpums netiek attaisnots, ja vien šī atteikšanās vai piekrišana nav rakstiska un to nav parakstījusi puse, kas apgalvo, ka ir atteikusies vai piekritusi. Nevienas puses piekrišana otras puses pārkāpumam vai atteikšanās no tā, neatkarīgi no tā, vai tā ir tieša vai netieša, nav uzskatāma par piekrišanu, atteikšanos vai attaisnojumu jebkuram citam vai turpmākam pārkāpumam.

18.3 **Atsauces, virsraksti, piemēri.** Šajā Līgumā rakstu un sadaļu virsraksti ir paredzēti tikai atsaucēs ērtībai, un tie netiks ņemti vērā šī Līguma interpretācijā. Šajā Līgumā sniegtie piemēri, pirms kuriem var būt "ieskaitot", "piemēram", "kā piemēram," u.tml., ir paredzēti tikai ilustratīviem un nav ierobežojoši.

18.4 Nevienam citam nav nekādu tiesību attiecībā uz šo Līgumu. Šis Līgums ir starp Jums un mums. Nevienai citai personai nav tiesību īstenot kādu no tā Noteikumiem.

- 18.5 Pat ja mēs kavējam šī Līguma izpildi, mēs joprojām varam to izpildīt vēlāk. Ja mēs nekavējoties neuzstāsim, ka Jūs darāt kaut ko, kas Jums jādara saskaņā ar šiem Noteikumiem, vai ja mēs vilcināsimies veikt darbības pret Jums saistībā ar šī Līguma laušanu, tas nenozīmē, ka Jums šīs darbības nav jāveic, un tas netraucēs mums veikt pasākumus pret Jums vēlāk.

## **19. REGLAMENTĒJOŠIE TIESĪBU AKTI**

Šie Noteikumi, kā arī visi strīdi vai prasījumi, kas rodas saistībā ar tiem vai to priekšmetu vai formu:

- a) ja Klients ir patērētājs: tiek regulēts un interpretēts saskaņā ar Klienta dzīvesvietas valsts tiesību aktiem;
- b) ja Klients abonē Pakalpojumus citādi, nevis kā patērētājs, to regulē un interpretē saskaņā ar Latvijas tiesību aktiem.

## **20. STRĪDU RISINĀŠANA**

- 20.1. Jebkuru strīdu vai prasību (tostarp ārpus līgumisku strīdu vai pretenziju) gadījumā, kas izriet no šī Līguma, tā priekšmeta, formas vai saistībā ar to, puses vienojas par prioritāti izmantot alternatīvus strīdu izšķiršanas līdzekļus, piemēram, mediāciju.

Katra puse nosūta otrai pusei rakstisku paziņojumu par strīdu, Ražotājs pa e-pastu Klientam un Klients – izmantojot 9. punktā minētos līdzekļus, norādot šī strīda vai prasības būtību un pilnu informāciju. Pēc tam Ražotājs un Klients godprātīgi cenšas atrisināt strīdu vai prasību, izmantojot mediācijas procedūras.

Neviena puse nedrīkst uzsākt tiesvedību saistībā ar iepriekš minēto strīdu vai prasību vai tā daļu līdz 14 dienām pēc paziņojuma par strīdu izsniegšanas, ar nosacījumu, ka tiesvedības uzsākšanas tiesības neierobežo kavēšanās.

- 20.2. Ja strīds par prasību netiek atrisināts ar mediācijas palīdzību 14 dienu laikā pēc mediācijas uzsākšanas vai tādā tālākā termiņā, par kādu puses var rakstveidā vienoties, jebkura puse var ierosināt tiesvedību šādi:
- a) ja Klients abonē Pakalpojumus citādi, nevis kā patērētājs, Jūs piekrītat, ka Latvija tiesām ir ekskluzīva jurisdikcija izšķirt jebkuru strīdu vai prasību (tostarp ārpus līgumiskus strīdus vai prasības), kas izriet no šī Līguma vai tā priekšmeta vai formu;
  - b) ja Klients ir patērētājs, Jūs piekrītat, ka Jūsu dzīvesvietas tiesām ir ekskluzīva jurisdikcija izšķirt jebkuru strīdu vai prasību (tostarp ārpus līgumiskus strīdus vai prasības), kas izriet no šī Līguma vai tā priekšmeta vai formu.
- 20.3. Turklāt strīdus var iesniegt izšķiršanai tiešsaistē Eiropas Komisijas Tiešsaistes strīdu izšķiršanas platformā vietnē <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

**1.A PIELIKUMS: PAKALPOJUMA PIEEJAMĪBA VALSTĪS**

Pakalpojumu pieejamība, ko nodrošina Ražotājs Klientiem, kuri to abonējuši savā dzīvesvietas valstī.

Tas attiecas, ceļojot gan šajā dzīvesvietas valstī, gan ārpus tās.

| Zīmols | Service Store                                                               | Saite uz pieejamību valstīs                                                                                                                                                                                                       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opel   | <a href="https://services-store.opel.lv">https://services-store.opel.lv</a> | <a href="https://connect.opel.lv/sites/ov/files/inline-files/OV_LV_Territory_service_coverage_X250_Validated_0.pdf">https://connect.opel.lv/sites/ov/files/inline-files/OV_LV_Territory_service_coverage_X250_Validated_0.pdf</a> |

## 1.B PIELIKUMS: ZĪMOLA INFORMĀCIJA

### 1.B.1 PAKALPOJUMI UN ZĪMOLI / RAŽOTĀJI

Pakalpojumu nosaukumi LATVIJĀ ir šādi:

| Zīmols /<br>ražotājs | Savienotās navigācijas atjauninājumu paka<br>(sk. noteikumu 1. un 4. punktu) |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Opel                 | Connected Navigation Pack Plus                                               |

### 1.B.2 OPEL CONNECT STORE UN VIETNES INFORMĀCIJA

Vietējo Opel Connect Store un konkrētu vietņu saites LATVIJĀ ir norādītas šādi:

| Zīmols /<br>ražotājs | Opel Connect<br>/ Service Store                                             | Vietnes saite uz BUJ<br>sadaļu<br>(4.1. punkts)                             | Vietnes saite kartes<br>atjauninājumiem<br>(4.2.1. punkts)                                                                    |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opel                 | <a href="https://services-store.opel.lv">https://services-store.opel.lv</a> | <a href="https://services-store.opel.lv">https://services-store.opel.lv</a> | <a href="https://opel.navigation.com/home/en_GB/CitroenEM_EA/EUR">https://opel.navigation.com/home/en_GB/CitroenEM_EA/EUR</a> |

### 1.B.3 KLIENTU APKALPOŠANAS CENTRA INFORMĀCIJA

Kontaktinformācija LATVIJĀ 9. punktam ir norādīta šādi:

| Zīmols /<br>ražotājs | Saziņas iespējas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opel                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>pa tālruni. Bez maksas zvans no fiksētās tālruņa līnijas no pirmdienas līdz piektdienai no plkst. 00 līdz 00 norādot, ka zvans attiecas uz Pakalpojumiem internetā <a href="http://www.citroen.com">www.citroen.com</a> sadaļā "Kontakti".</li> <li>pa pastu uz šādu adresi: Zīmola klientu attiecību nodaļa.</li> </ul> |

## 2. PIELIKUMS: PRIVĀTUMA POLITIKA

Jūsu personas dati tiks apstrādāti, lai mēs, PSA Automobiles SA, 2-10 Boulevard de l'Europe 78300, Poissy, Francija, kā pārzinis nodrošinātu savienotās navigācijas un savienotās balss vadības komandas (daļa no Pakalpojumiem) Pakalpojumus.

Mēs kā pārzinis apstrādājam Jūsu personas datus šādiem mērķiem, pamatojoties uz šādu juridisko pamatu:

| <b>Dati</b><br>(obligātie dati ir apzīmēti ar *)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Mērķis(-i)</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Juridiskais pamats</b>                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Automašīna identifikācijas numurs (VIN)*, ekspluatācijas sākums un beigas (ilgums)                                                                                                                                                                                                                                                                        | Aktivizēšana                                                                                                                                                                                              | GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta B daļas nosacījumi                                                                                        |
| 2. Vārds*, uzvārds*, iela*, numurs*, pasta indekss*, pilsēta*, pakalpojuma sākums un beigas (ilgums)                                                                                                                                                                                                                                                         | Rēķinu izrakstīšana un Pakalpojumu administrēšana                                                                                                                                                         | GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta B daļas nosacījumi                                                                                        |
| 3. UIN (unikāls identifikācijas numurs, kas saistīts ar skārienekrānu)*, Automašīna ģeolokācija*                                                                                                                                                                                                                                                             | Nodrošinot Pakalpojumus, piemēram, savienoto navigāciju, tostarp, informācija par satiksmi tiešsaistē, laikapstākļiem, informāciju par stāvvietām, degvielas cenām, tiešsaistes interešu punktu meklēšana | GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta B daļas nosacījumi un GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta A daļas nosacījumi attiecībā uz ģeolokāciju  |
| 4. Balss dati* (tas varētu ietvert pēdējās 3 sekundes no sarunas Automašīnā, tostarp "pamodināšanas frāzi"), GPS koordinātes, vienības preference*, sistēmas valoda*, pieejamo raidstaciju saraksts*, Lietotāja ID*, ierīces ID*, lietotāja tālrunu grāmatas sinhronizācija, lietotāja mūzikas saraksta sinhronizācija*                                      | Nodrošinot savienotās balss vadības komandas pakalpojumu                                                                                                                                                  | GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta B daļas nosacījumi un GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta A daļas nosacījumi attiecībā uz balss datiem |
| 5. VIN*, IP adrese*, IMEI/SIM kartes numurs*, sertifikāta numurs*, pakalpojuma ID*, attiecīgo ECU saraksts*, programmatūras un programmaparatūras statuss*, aparatūras versija*, Automašīna lietotāja un/vai ģimenes apstiprinājums*, attālinātās valdības rezultāts (veiksmīgs/neveiksmīgs) vai attālināti programmatūras/programmaparatūras atjauninājumi* | Savienojums starp Automašīnu un ierīces pārvaldības serveri, attālā ierīču pārvaldība un attālināti programmatūras un programmaparatūras atjauninājumi                                                    | GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta B daļas nosacījumi                                                                                        |
| 6. VIN*, IP adrese*, IMEI/SIM kartes numurs*, sertifikāta numurs*, pakalpojuma ID*, attiecīgo ECU saraksts*, programmatūras un programmaparatūras statuss*, aparatūras versija*, Automašīna lietotāja un/vai ģimenes apstiprinājums*, attālinātās valdības rezultāts (veiksmīgs/neveiksmīgs) vai attālināti programmatūras/programmaparatūras atjauninājumi* | Savienojums starp Automašīnu un ierīces pārvaldības serveri, attālā ierīču pārvaldība un attālināti programmatūras un programmaparatūras atjauninājumi                                                    | GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta C daļas nosacījumi vai, kad piemērojami GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta D daļas nosacījumi         |

Datu elementi, kas atzīmēti ar \*, ir obligāti un ir Līguma prasība. Tāpēc Jums ir pienākums sniegt datus. Ja Jūs nesniedzat datus, mēs nevaram izpildīt līgumsaistības.

Iepriekš minētie dati 1., 2., 5. un 6. punktā tiks glabāti 10 gadus pēc Pakalpojumu pārtraukšanas. Iepriekš 3. punktā minētie dati tiks glabāti 24 stundas.

Iepriekš 4. punktā minētie dati tiks glabāti 300 sekundes, izņemot balss datus, kas nekavējoties tiks pārvērsti anonīmā audiofailā un pēc tam dzēsti. Attiecībā uz lietotāja tālrunu grāmatas sinhronizāciju un lietotāja mūzikas saraksta sinhronizāciju iepriekšējais saraksts tiek noņemts un aizstāts ar jauno sarakstu, kad notiek jauna savienošana pārī; neizmantojie dati tiek dzēsti pēc 28 dienām.

**Saņēmēji**

Mēs izpaužam Jūsu personas datus tālāk norādītajiem mērķiem šādiem saņēmējiem:

| <b>Dati</b>                     | <b>Mērķis(-i)</b>                                           | <b>Saņēmējs(-i)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Iepriekš minētie dati 3. punktā | Reģistrācija pakalpojumiem un pakalpojumu sniegšana         | TomTom® SALES BV, adrese – 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, Nīderlande                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Iepriekš minētie dati 4. punktā | Savienotās balss vadības komandas pakalpojuma nodrošināšana | SoundHound INC., 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 ASV. SoundHound atrodas ASV – kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomiskās Zonas (EEZ) un tādējādi atrodas valstī, kurā nav nodrošināts atbilstošs datu aizsardzības līmenis. Eiropas Komisijas lēmuma par atbilstību nav, taču ir ieviesti atbilstoši aizsardzības pasākumi, kas šajā gadījumā ir ES līguma standarta klauzulas. Lai iepazītos ar tām, nosūtiet e-pastu uz <a href="mailto:privacayrights@mpsa.com">privacayrights@mpsa.com</a> |
| Iepriekš minētie dati 2. punktā | Rēķinu izrakstīšana                                         | HiPay SAS, 94 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret, Francija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Iepriekš minētie dati 2. punktā | Pakalpojumu administrēšana                                  | Attiecīgais zīmols kā klientu apkalpošanas sniedzējs: Opel Automobiles GmbH, adrese: Bahnhofplatz, 65423 Rüsselsheim am Main, Vācija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**Ģeolokācijas un balss dati**

Saprotot, ka tas ierobežos Pakalpojumu sniegšanu, Jūs jebkurā laikā varat deaktivizēt Automobiļa ģeolokāciju vai jebkurā laikā deaktivizēt datu (tostarp balss datu) izpaušanu, izmantojot sistēmas iestatījumu izvēlni. Pakalpojumus varat atkārtoti aktivizēt jebkurā laikā.

Jūs apņematies informēt ikvienu, kas izmanto Automobili vai atrodas tajā kā pasažieris, par ģeolokācijas datu apkopošanu un izpaušanu.

Jūs esat atbildīgs par visu ar Jums saistīto datu dzēšanu, ko esat ievadījis un saglabājis Automobiļa sistēmā.

**Jūsu tiesības**

Jums kā datu subjektam ir piekļuves tiesības, tiesības uz labošanu, tiesības uz dzēšanu (tiesības tikt aizmirstam), tiesības uz apstrādes ierobežošanu, tiesības uz datu pārnēsāmību, tiesības iebilst pret Jūsu personas datu apstrādi, kas pamatojas uz GDPR 6. panta 1. punkta 1. apakšpunkta E vai F daļas nosacījumiem vai personas datu apstrādi tieša mārketinga nolūkos saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka Jūsu iepriekš minētās tiesības ir ierobežotas ar likumu un mums tās jāizpilda, iespējams, tikai ar noteiktiem nosacījumiem.

Ja vēlaties pieprasīt savas iepriekš minētās tiesības, lūdzu, sazinieties ar mums, nosūtot e-pastu uz [privacyrights@mpsa.com](mailto:privacyrights@mpsa.com).

Mēs kā atbildīgais pārzinis varam jebkurā laikā atjaunināt Jūsu personas datus (piemēram, mainīt savu adresi).

Lai izmantotu savas tiesības iesniegt sūdzību (GDPR 77. pants), lūdzu, sazinieties Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL), 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris Cedex 07, Francija ([www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)) vai sazinieties ar uzraudzības iestādi.

**Sazinieties ar PSA Automobiles SA**

PSA Automobiles SA, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Francija. Lai iegūtu vairāk informācijas, varat sazināties ar attiecīgo Klientu apkalpošanas centru, kā norādīts 1.B.3 pielikumā.

**Sazinieties ar datu aizsardzības speciālistu**

PSA Automobiles SA, Data Protection Officer, Case Courrier YT238, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Francija.

### 3. PIELIKUMS: ATTEIKUMA VEIDLAPA TIEŠSAISTES PAKALPOJUMU LĪGUMIEM

**Kam:** Lūdzu, iekļaujiet pilnu Opel vietējā klientu apkalpošanas centra adresi.

Ar šo es paziņoju, ka atceļu savu Līgumu par šāda Pakalpojuma sniegšanu:

Savienotās navigācijas un balss vadības komandas pakalpojums.

#### **PASŪTĪTS:**

**Patērētāja vārds:**

**PATĒRĒTĀJA ADRESE:**

**VIN numurs(\*):**

**PATĒRĒTĀJA(-U) PARAKSTS (tikai tad, ja šī veidlapa ir sagatavota uz papīra)**

**DATUMS**

*Lūdzu, ņemiet vērā, ka informācija ar zvaigznīti (\*) nav obligāti norādāma.*

**4. PIELIKUMS: SAVIENOTĀS BALSS VADĪBAS KOMANDAS PAMODINĀŠANAS KOMANDA**

| <b>Zīmols / ražotājs</b> | <b>Pamodināšanas frāze balss vadības komandai</b> |
|--------------------------|---------------------------------------------------|
| Opel                     | OK Opel                                           |